

---

**Председатель: Румыния****368-е ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА**1. Дата: четверг, 15 ноября 2001 года

Открытие: 10 час. 30 мин.  
Перерыв в работе: 13 час. 05 мин.  
Возобновление работы: 15 час. 20 мин.  
Закрытие: 16 час. 35 мин.

2. Председатель: г-н Л. Бота  
г-жа В. Эпуре3. Обсуждавшиеся вопросы – Заявления – Решения:

Пункт 1 повестки дня: ОБЗОР ТЕКУЩИХ ВОПРОСОВ

- a) *Рамочная основа для усиления регионального сотрудничества по вопросам возвращения:* Хорватия (также от имени Боснии и Герцеговины и Югославии) (PC.DEL/912/01), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/915/01), Бельгия – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/919/01), Канада, Норвегия, Председатель
- b) *Недавняя встреча министров иностранных дел Союзной Республики Югославии и Хорватии в кулуарах 56-й сессии Генеральной ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке:* Югославия (также от имени Хорватии) (PC.DEL/917/01)
- c) *Недавние события в бывшей югославской Республике Македонии:* бывшая югославская Республика Македония, Бельгия – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/924/01), Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/916/01), Российская Федерация, Албания, Председатель

- d) *Отношения между Черногорией и Сербией в составе Союзной Республики Югославии*: Бельгия – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/925/01), Канада, Председатель
- e) *Экспериментальные выборы в 28 административных единицах Казахстана 20 октября 2001 года*: Казахстан, Кыргызстан, Беларусь, Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Армения, Азербайджан, Швейцария, Норвегия, Председатель
- f) *Реформа пенитенциарной системы в Кыргызстане*: Бельгия – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/918/01), Норвегия, Канада, Кыргызстан
- g) *Семинар по осуществлению региональных МДБ с участием центральноазиатских стран, состоявшийся в Германии 8-13 ноября 2001 года*: Германия
- h) *Взносы в фонд добровольных взносов ОБСЕ для содействия выводу российских войск с территории Молдовы и уничтожению боеприпасов и военной техники*: Германия, Председатель, Молдова
- i) *Визит президента Турции в Грузию*: Грузия (также от имени Турции)
- j) *Миссия БДИПЧ по оценке выборов в Украине*: Украина
- k) *Бишкекская международная конференция на тему "Укрепление безопасности и стабильности в Центральной Азии: наращивание всесторонних усилий по противодействию терроризму"*: Швейцария, Председатель
- l) *Судебный процесс против азербайджанского гражданина в Баку*: Соединенные Штаты Америки (PC.DEL/929/01), Азербайджан
- m) *Совместное заявление, сделанное ОБСЕ и Советом Европы по итогам 11-й встречи на высоком уровне по формулам "2+2" и "3+3"*: Армения (PC.DEL/923/01), Азербайджан

Пункт 2 повестки дня:           БРИФИНГ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБСЕ НА МЕСТАХ

*Вопросы, касающиеся Миссии ОБСЕ в Косово*: Генеральный секретарь

Пункт 3 повестки дня:           ЦЕНТР ОБСЕ В ТАШКЕНТЕ

Руководитель Центра ОБСЕ в Ташкенте, Бельгия – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/920/01), Канада, Соединенные Штаты Америки

(PC.DEL/930/01), Российская Федерация, Норвегия (PC.DEL/928/01),  
Кыргызстан, Узбекистан, Председатель

Пункт 4 повестки дня: ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПО ВОПРОСАМ СВОБОДЫ  
СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

Представитель по вопросам свободы средств массовой информации (FOM.GAL/21/01/Rev.2), Бельгия – Европейский союз (также от имени Болгарии, Кипра, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Турции) (PC.DEL/926/01), Италия (Приложение), Соединенное Королевство (также от имени Ирландии) (PC.DEL/914/01), Соединенные Штаты Америки, Российская Федерация, Югославия, Норвегия, Турция (PC.DEL/922/01), Украина, Польша, Азербайджан, бывшая югославская Республика Македония, Таджикистан, Председатель

Пункт 5 повестки дня: РЕШЕНИЕ О БЮДЖЕТЕ НА ЦЕЛИ ПРОВЕДЕНИЯ  
ВСТРЕЧИ СОВЕТА МИНИСТРОВ 2001 ГОДА В  
БУХАРЕСТЕ

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 443 (PC.DEC/443) о бюджете на цели проведения встречи Совета министров 2001 года в Бухаресте; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 6 повестки дня: РЕШЕНИЕ ОБ УЧРЕЖДЕНИИ БЮРО В  
ПОДГОРИЦЕ

Председатель

**Решение:** Постоянный совет принял Решение No. 444 (PC.DEC/444) об учреждении бюро в Подгорице; текст Решения прилагается к настоящему Журналу.

Пункт 7 повестки дня: БРИФИНГ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ПЕРВОМУ  
ПОДГОТОВИТЕЛЬНОМУ СЕМИНАРУ К  
ДЕСЯТОЙ ВСТРЕЧЕ ЭКОНОМИЧЕСКОГО  
ФОРУМА ОБСЕ (БЕЛГРАД, 5-6 НОЯБРЯ  
2001 ГОДА)

Отложен.

Пункт 8 повестки дня: ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВУЮЩЕГО  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

Выступлений не было.

Пункт 9 повестки дня: ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

- a) *Выступление Генерального секретаря в Совете Европы в Страсбурге 8 ноября 2001 года:* Генеральный секретарь (SEC.GAL/251/01)
- b) *Встречи на рабочем уровне между НАТО и ОБСЕ и координационное совещание ЕС/НАТО/ОБСЕ/УВКБ/СЕ, посвященное бывшей югославской Республике Македонии, которые состоятся в Брюсселе 16 ноября 2001 года:* Генеральный секретарь, бывшая югославская Республика Македония
- c) *Вопросы, касающиеся Отдела прессы и общественной информации:* Генеральный секретарь
- d) *Миссия по оценке управления имуществом в Косово:* Генеральный секретарь
- e) *Назначение руководителя Центра ОБСЕ в Бишкеке:* Генеральный секретарь
- f) *Финансовое положение ОБСЕ:* Генеральный секретарь

Пункт 10 повестки дня: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- a) *Неофициальная рабочая группа ОБСЕ открытого состава по борьбе с терроризмом:* Председатель
- b) *Миссия Парламентской ассамблеи ОБСЕ по наблюдению за выборами в Косово:* Председатель
- c) *Информационные циркуляры о девятой встрече Совета министров ОБСЕ:* Председатель
- d) *Переход председательских полномочий в Комитете министров Совета Европы:* Лихтенштейн, Литва (PC.DEL/927/01)

4. Следующее заседание:

Четверг, 22 ноября 2001 года, в 10 час. 00 мин., в Нойер-зале

---

**368-е пленарное заседание**  
РС Journal No. 368, пункт 4 повестки дня

**ЗАЯВЛЕНИЕ  
ПОСЛА ГВИДО ЛЕНЦИ,  
ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИТАЛИИ**

Г-н Председатель,

я полностью присоединяюсь к заявлению уважаемого посла Бельгии, выступавшего в качестве представителя страны – председателя Европейского союза, и считаю необходимым добавить к нему следующее.

Мне вспоминается старинное французское изречение: "tout ce qui est exagéré ne compte pas" (то, что преувеличено – в расчет не принимается).

И все же я попытаюсь дать ответ на очередное проявление легковесности в подходе Представителя по вопросам свободы средств массовой информации к Италии, нашедшее свое отражение в его распространенном сегодня квартальном письменном отчете. До сих пор мое руководство не считало нужным этого делать, предпочитая реагировать менее "театрально". Полученные мной инструкции, о которых я лично сообщил г-ну Дуве, весьма кратки, однако упорство в выдвижении ряда обвинений побуждает меня высказаться на сей счет более подробно. Так что наберитесь терпения.

Желая доказать, что он "не делает различий по географическому признаку" и "не грешит избирательностью", Представитель по вопросам свободы средств массовой информации в последнее время сильно расширил зону своего критического внимания, распространив свои расследования на некоторые из самых древних и прочных демократий. Это похвально, ибо никто не может считаться достигшим совершенства, а точнее, у всех есть резервы для совершенствования. При этом, однако, существует риск стать менее разборчивым в анализе, а этого допускать нельзя, ибо лучшим доказательством взвешенности суждений всегда будет их качество, а не количество.

Как одно из 55 равноправных государств-участников Италия не претендует на какое-либо особое к себе отношение. Как государство демократическое она не боится критики и не отказывается быть объектом оценки и анализа – особенно со стороны ОБСЕ, которая вправе претендовать на звание самой демократичной из

международных организаций. Свобода выражения мнений – это то, чего Италии не занимать, что более всего характерно для нашего динамичного общества.

В свете сказанного я категорически возражаю против содержащегося в сегодняшнем письменном отчете высказывания г-на Дуве о том, что "мы расходимся во мнениях [...] с итальянским правительством, считающим, что данный вопрос выходит за рамки моего мандата". Это не соответствует и никогда не соответствовало действительности, на что я имел возможность самым недвусмысленным образом указать г-ну Дуве в нашей личной беседе 24 октября. Утверждение, фигурирующее в сегодняшнем докладе, носит ложный и клеветнический характер.

Вместе с тем остается без внимания совершенно иной, исключительно важный для самой Организации вопрос – вопрос о подходе г-на Дуве к выполнению своего мандата в отношении Италии. Чтобы пояснить эту мысль, приведу краткую хронологию событий.

1 июня г-н Дуве в письме к тогдашнему министру иностранных дел Италии Л. Дини просил его передать своему преемнику тревогу по поводу возможной позиции нового правительства в хорошо известном вопросе о потенциальном столкновении интересов. Еще до того, как предпринять этот шаг, г-н Дуве придал данный вопрос огласке в своем заявлении для печати, сделанном в Гамбурге 22 мая. 21 июня, через неделю после утверждения парламентом Италии нового состава правительства, г-н Дуве счел целесообразным поднять эту тему на заседании Постоянного совета. Это была весьма некорректная процедура, возбудившая нового министра иностранных дел оставить без внимания несвоевременные и спекулятивные умозаключения, о которых шла речь и которые в любом случае не были адресованы непосредственно ему.

Затем 27 июля Представитель по вопросам свободы средств массовой информации избрал предметом своего внимания уличные беспорядки в Генуе во время встречи "большой восьмерки", запросив соответствующую информацию о "нескольких журналистах, подвергшихся нападению полиции [...], которая игнорировала их выкрики о том, что они являются представителями прессы" – как будто какие-то целенаправленные действия предпринимались против них одних, тогда как хорошо известно, что при подобных обстоятельствах журналистов в наши дни практически невозможно выделить из толпы. В данном случае г-ну Дуве был дан надлежащий ответ с заверениями, что его проинформируют о результатах расследования.

Наконец, 7 ноября г-н Дуве направил министру Р. Руджеро новое письмо, с запросом относительно несостоявшейся коммерческой сделки с участием итальянской государственной телекомпании РАИ. Сегодня он официально ставит данный вопрос перед нами, аргументируя это тем, что "в газете "Файненшл таймс", например, высказывается предположение, что РАИ может быть нанесен экономический ущерб".

В каждом из вышеназванных случаев Представитель по вопросам свободы средств массовой информации использовал в качестве повода для своих демаршей статьи в прессе, как будто независимый мандат и гибкие оперативные возможности, которыми он наделен в качестве института ОБСЕ, позволяют ему пренебрегать проведением собственных, более глубоких расследований и консультаций. Ничто в

мандате Представителя по вопросам свободы средств массовой информации не дает ему права ограничиваться одним лишь осуждением тех или иных событий, не говоря уже о том, чтобы заранее считать свершившимся фактом события, которые еще не имели места. Давать выход собственным, пусть даже самым благородным чувствам, а также цитировать вырезки из газет – это еще не все, что от него требуется.

Мандат Представителя по вопросам свободы средств массовой информации гласит, что он "будет оказывать государствам-участникам помощь в духе сотрудничества [...], в тесном взаимодействии с Действующим председателем будет поддерживать и поощрять полное соблюдение принципов ... ОБСЕ [...], устанавливать в надлежащем порядке непосредственный контакт с представителями соответствующего государства-участника [...], проводить анализ фактов, оказывать помощь государствам-участникам и содействовать решению проблемы [...] и докладывать Постоянному совету о достигнутых результатах, своих замечаниях и рекомендациях".

Представитель по вопросам свободы средств массовой информации является вспомогательным институтом ОБСЕ в том смысле, что он (как этот термин трактуется в Оксфордском словаре) должен "оказывать помощь или служить дополнением" Организации, хотя его деятельность носит при этом независимый характер. Вот почему высказанные нами здесь соображения могут стать полезным руководством в деле обеспечения общей согласованности и всеобъемлющего характера политических целей Организации при сохранении гибкости подхода, применяемого различными ее органами.

Любое отклонение того или иного института от действующего мандата грозит дискредитацией не только ему, но в конечном счете и всей организации, к которой он принадлежит. Кстати говоря, это один из вопросов, которыми мы занимаемся в процессе нынешних реформ. Но это уже тема отдельного разговора.

Прошу приобщить настоящее заявление к Журналу заседания. Текст этого заявления, а также процитированных мною соответствующих документов вы сможете найти в ячейках для документации.